

# Monitoreo y Manejo de Impactos Turísticos en Areas Protegidas

*Islas Galápagos, Ecuador  
22 – 25 de enero, 2003*



*Este CD ha sido posible, en parte, gracias al apoyo de la Oficina de Desarrollo Regional Sostenible, Bureau para América Latina y el Caribe, Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, bajo los términos del acuerdo No.EDG-A-00-01-00023-00. Las opiniones expresados aquí son los de los autores y no reflejen necesariamente las opiniones de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional.*

## CONTENIDO

### Introducción

#### Información sobre el Taller

- Programa: Taller sobre el Monitoreo y Control de los Impactos del Turismo en Areas Protegidas
- Lista de participantes

#### Estudios de Caso

##### *Ecuador: Parque Nacional Galápagos*

- Monitoreo Turístico de los Sitios de Visita Terrestre del PNG
- Monitoreo Turístico en los Sitios de Visita Terrestre del Parque Nacional Galápagos
- Gráficos de nivel de satisfacción
- Encuesta para Determinar el Nivel de Satisfacción por la Visita: Parque Nacional Galapagos
- Guía de Referencia de Tácticas y Estrategias Principales para cada Problema y Subproblema

##### *México: las Áreas Naturales Protegidas de Islas del Golfo de California y Bahía de Loreto*

- Manejo de Actividades Turísticas en las Islas del Golfo de California: Evaluación y Monitoreo del Impacto por Campamentos
- Programa de Monitoreo del Impacto Turístico: En las Areas Naturales Protegidas de Islas del Golfo de California y Bahía de Loreto

##### *Indonesia: Parque Nacional Komodo*

- Parque Nacional Komodo: Sitio de Patrimonio de la Humanidad / Reserva de Biosfera

#### Recursos Adicionales

- Wurz, J. 2003. *Taller sobre el Monitoreo y Control de los Impactos del Turismo*. Centro para el Manejo y Capacitación en Areas Protegidas, College of Natural Resources – Department of NRRT, Fort Collins, Colorado.
- Drumm, A. y Moore, A. 2003. Monitoreo y Manejo de Impactos de los Visitantes. En *Desarrollo del Ecoturismo: Un manual para los profesionales de la conservación* Volumen II. En proceso de estar publicado. Arlington, Virginia: The Nature Conservancy.
- Rome, A. 1999. *Monitoreo Sobre los Impactos del Ecoturismo: Un examen de metodologías y recomendaciones para el desarrollo de programas de monitoreo en América Latina*. Documento no publicado para la programa de Ecoturismo de The Nature Conservancy.

- Stankey, G.H., Cole, D.N., Lucas, R.C., Petersen, M.E. y Frissell, S.S., 1985. El Proceso de Planificación “Límites de Cambio Aceptable”. De *The Limits of Acceptable Change (LAC) System for Wilderness Planning*. Forest Service, U.S. Department of Agriculture, Ogden, Utah.
- Wurz, J. 2003. *Guiones para Discutir el Manejo de Visitantes*. Centro para el Manejo y Capacitación en Areas Protegidas, College of Natural Resources – Department of NRRT, Fort Collins, Colorado.



SAVING THE LAST GREAT PLACES ON EARTH

## **Monitoreo y Manejo de Impactos Turísticos en Áreas Protegidas**

Materiales del Taller en

El Parque Nacional y Reserva Marina Islas Galápagos, enero 2003

Introducción por Andy Drumm, Director Ecoturismo

Desde Ecuador hasta Indonesia, desde China hasta Chile, el público está como nunca exigiendo tener acceso a los frágiles parques y reservas naturales. Desgraciadamente, no ha habido un incremento proporcional en los recursos y en la capacidad necesarios para proteger los atractivos naturales que tanto quiere ver la gente.

Consecuentemente, el turismo se está identificando como una amenaza para la biodiversidad. Mayores volúmenes de visitantes menos controlados han causado impactos negativos en la naturaleza como son: la erosión de suelos, la perturbación de la vida silvestre y contaminación de aguas.

Sin embargo, la última década ha visto el fenómeno del ecoturismo y la creación de una conciencia entre los turistas de los impactos negativos que tienen sus visitas en estos frágiles sitios. Estos ecoturistas comparten el deseo de participar en viajes que son ambientalmente y culturalmente responsables, tengan bajo impacto y aporten tangiblemente a la conservación.

Trabajando con organizaciones socias, The Nature Conservancy ha identificado dos necesidades urgentes que están interrelacionadas. Una es la de utilizar el potencial del ecoturismo para generar ingresos para el manejo de áreas naturales. La otra es la inversión de una parte de estos ingresos en el fortalecimiento de la capacidad de áreas protegidas para reducir amenazas vinculadas con el turismo y valorar la eficacia de las medidas adoptadas.

Cuántos turistas son demasiados? Eso depende, por supuesto, de las características de un sitio determinado y de las condiciones deseadas. Capacidad de Carga, ROS, VIM, VERP y TOMM son todas herramientas para el monitoreo y manejo del turismo. Estas herramientas han contribuido a abordar este importante tema y se vinculan cercanamente a la metodología - Límites Aceptables de Cambio (LAC) que ha emergido muchas veces como la herramienta más apropiada en el contexto de los países en vías de desarrollo.

Como medida para ayudar a los que administran las áreas protegidas para mantener el equilibrio entre el turismo y la conservación, The Conservancy organizó un taller introductorio en el Parque Nacional y Reserva Marina de Galápagos en enero 2003. Se contó con el apoyo de USAID/TNC Programa Parques en Peligro y The Alex C. Walker Foundation.

Este CD presenta información acerca del mencionado taller y de los materiales que allí fueron utilizados, más tres estudios de caso presentados por los administradores de las Islas Galápagos en Ecuador, del Parque Nacional Komodo en Indonesia, y de Islas del Golfo en Baja California, México.

Se espera que estos materiales sirvan tanto como herramientas de seguimiento y material introductorio valioso para todos los participantes y para administradores de áreas protegidas y ONGs que buscan desarrollar su capacidad de reducir amenazas turísticas en sus áreas. Se planea desarrollar este CD como herramienta importante de capacitación. Con este fin, solicitamos su retroalimentación sobre cuáles han sido los aspectos más/menos útiles del contenido y que considera importante se deba incluir en la siguiente versión. Esperamos con gusto su respuesta.

AD

ecotourism@tnc.org

# **Taller sobre Monitoreo y Manejo de Impactos Turísticos en Áreas Protegidas**

## ***Islas Galápagos, Ecuador***

*22 – 25 de enero, 2003*

### ***PROGRAMA***

#### **Introducción**

El Taller sobre el Monitoreo y Control de los Impactos del Turismo está patrocinado por The Nature Conservancy y ofrecido al personal administrativo y técnico de varias áreas protegidas en América Latina y Asia. La meta del taller es familiarizar a los participantes con el sistema Límites de Cambio Aceptable (LAC), un proceso de planificación para la protección de las áreas naturales y el manejo del uso turístico. El proceso fue desarrollado como una respuesta a las varias complicaciones que se presentaron en las tentativas de aplicar una capacidad de carga turística en las áreas protegidas. Se base en la definición de las condiciones deseables en el área, así como la determinación del nivel del impacto biofísico o social que sea aceptable bajo un sistema de uso público.

El taller involucrará a los participantes en el análisis y discusión de los varios pasos de LAC y el desarrollo de los argumentos teóricos y conceptuales que apoyan el proceso. Al terminar el taller, los participantes deberán entender los pasos del proceso y cómo puede ser útil, y prever todos los elementos involucrados en la aplicación de la metodología a sus propias áreas protegidas. Participarán en la elaboración de un plan de trabajo para la implementación de LAC, el cuál podrá servir como un modelo para la implementación en sus áreas.

Complementaremos las presentaciones y discusiones con salidas a varios sitios de visita en el parque Nacional Galápagos en compañía de un guía naturalista. Las visitas de sitio se enfocarán en las oportunidades, preocupaciones y cuestiones del manejo que presenta cada sitio.

#### **Miércoles, 22 de enero**

Traslado del Hotel al aeropuerto para vuelo de dos horas a Galápagos  
Arribo al aeropuerto de Puerto Baquerizo Moreno y traslado al Galápagos Explorer II  
Instalación a cabinas asignadas  
Introducción al barco y normas de visita al Parque Nacional y Reserva Marina

Almuerzo

1:30-4:00      Presentación del Taller Andy Drumm, Juan Carlos González

Presentaciones entre todos los participantes

Discusión sobre la mecánica del taller y Jim Wurz

5:30-6:30 Visita corta a Playa Ochoa, Isla San Cristóbal

8.00 Cena abordo

### **Jueves, 23 de enero**

7:30-9:30 Visita a Punta Suárez, Isla Española

10:00-12.15 *Evaluacion de la experiencia de manejo de impactos turisticos en Pta. Suarez  
Discusion abierta y encuesta por Indira Medina, SPNG*

Introducción a los conceptos principales del taller: Jim Wurz

- la capacidad de carga, su desarrollo y limitaciones

- Factores sociales

- la zonificación y los espectros de oportunidades

Los que tienen: GPS, Amboro, Islas.

Exercise \$500 To spend on trip.

La jerarquía de la demanda del visitante

- un resumen de la metodología de planificación basada en los límites de cambio aceptable (LAC)

Presentaciones de experiencias, desafíos, éxitos y problemas:

- el desarrollo y uso del monitoreo de impactos turísticos en el Parque Nacional Galápagos, (Indira Medina –La metodología utilizado por el SPNG) Híbrido de LAC, VIM, CC = Monitoreo Turístico

Conclusiones:

- 1.Los impactos del turismo No son significativos

2. Capacidad de Carga es una herramienta importante

3. CC/LAC/VIM híbrido hace más eficaz

12.30-1.45 Almuerzo abordo

1:45-5:00 Trabajo en grupo para discusión y preparación de líneas de implementación del LAC Paso 1) Elección y consulta con Stakeholders y participación pública.

Grupo 1: Island EcoNetwork sites (Galapagos, Komodo, Islas del Golfo)

Grupo 2: Areas Protegidas y ONGs Region Andina

3.15 Plenario: informe de los grupos Aldo Sacre, Roberto Lopez

Discusión de oportunidades, preocupaciones y rasgos únicos- Jim Wurz

5:15-7:30 Reunión con Director del Parque – Marco Hoyos

Visita a la Estación Charles Darwin, corral de tortugas gigantes con Sixto Naranjo (SPNG) Centro de visitantes en la Isla Santa Cruz

8.00 Briefing

8.15 Cena abordo

9:00-10:00 Overview of LAC – Andy Drumm  
El manejo de turismo en el PNG por Edgar Munoz

### **Viernes, 24 de enero**

6.15 Breakfast

7:00-9:30 Visita al Barranco, Bahía Darwin, Isla Genovesa  
Ejercicio de medicion y tecnicas de monitoreo de indicadores (Indira Medina, SPNG)

10.00-12:15 Discusión de los indicadores; inventarios de condiciones actuales/lineas de base; estándares (normas) – Jim Wurz

1:45-5:00 Manejo de Turismo en Islas del Golfo, Mexico (Roberto Lopez)

Discusión de las acciones de manejo  
las técnicas para el manejo de visitantes

5:00-7:00 Visita Bahia Darwin y Reserva Marina, Isla Genovesa

7.30 Briefing

8.00 Cena abordo

9:00-10.00 La experiencia del manejo turístico en Parque Nacional Komodo, Indonesia (Matheus Hozaindra Halim)

### **Sábado, 25 de enero**

6.30 Wake up

7.0 Breakfast

Empacar check in luggage, desocupar cabinas, pagar cuentas,

8:15-10:15 Discusión sobre el LAC; resumen y discusión sobre todos los conceptos del taller; clausura (Thanks, certificates)

10.30 Visitar a Pto. Baquerizo y centro de visitacion

11.30 Traslado al aeropuerto de Pto. Baquerizo Moreno, para tomar el vuelo de regreso al continente

## Recursos

Info sobre Galapagos y el M/N Galapagos Explorer:

<http://www.canodros.com/galapagos/index.htm>

Parque Nacional Galapagos: <http://www.galapagospark.org/es/home.htm>

## Bibliografía

- Boo, E. 1997. **Estableciendo la capacidad de carga**. En: Zegarra, M. (Ed.). 1997. *Desarrollo económico compatible: Ecoturismo*. Arlington, VA: The Nature Conservancy. Edición Segunda. Pp. V1-V21.
- Rome, A 1999. **Monitoreo De Los Impactos Del Ecoturismo: Un examen de metodologías y recomendaciones para el desarrollo de programas de monitoreo en América Latina**; TNC Ecotourism Program [nature.org/ecotourism](http://nature.org/ecotourism)
- Stankey, G.H., D.N. Cole, R.C. Lucas, M.E. Petersen y S.S. Frissell. 1985. **El sistema de límites de cambio aceptable (LAC) para la planificación de áreas naturales**. Traducción de: *The limits of acceptable change (LAC) system for wilderness planning*. USDA Forest Service General Technical Report IN-176. Ogden, UT: Intermountain Forest and Range Experiment Station. En: Zegarra, M. (Ed.). 1997. *Desarrollo económico compatible: Ecoturismo*. Arlington, VA: The Nature Conservancy. Edición Segunda. Apéndice A1-A42.
- VERP: Un proceso para abordar la capacidad de carga de visitantes en el sistema de parques nacionales. Traducción de: United States Department of the Interior/National Park Service. 1993. **VERP: A process for addressing visitor carrying capacity in the National Park system**. Borrador de guía. Denver, CO: Denver Service Center. En: Zegarra, M. (Ed.). 1997. *Desarrollo económico compatible: Ecoturismo*. Arlington, VA: The Nature Conservancy. Edición Segunda. Apéndice B1-B15.
- Wurz, J., G. Wallace y C. MacFarland. 1997. **Minimizando los impactos de visitantes en áreas protegidas: Un punto de partida para discusión**. Presentada en: Primer Congreso Latinoamericano de Parques Nacionales y Otras Áreas Protegidas, Santa Marta, Colombia, 21-28 de mayo de 1997.

**Tourism Impact Monitoring and Management Workshop**  
**Galapagos Islands, January 22nd-25th, 2003**

**Participant List**

| <b>Participant name</b> | <b>Title</b>            | <b>Area</b>       | <b>Country</b> | <b>email address</b>      |
|-------------------------|-------------------------|-------------------|----------------|---------------------------|
| Roberto Lopez           | Director Prog. Turismo  | Islas del Golfo   | Mexico         | islaslapaz@prodigy.net.mx |
| Marianne Kleiberg       | Program coordinator     | TNC Baja          | Noruega/Mexico | mkleiberg@tnc.org         |
| Juan Rene Alcoba        | Dir. Ecoturismo         | SERNAP            | Bolivia        | jralcoba@sernap.gov.bo    |
| Veronica Vargas         | Coord. Ecoturismo       | TROPICO           | Bolivia        | ttropico@accelerate.com   |
| Aldo Sacre              | Exec. Dir.              | Fund. Sara Ichilo | Bolivia        | aldosacre@hotmail.com     |
| Oswaldo Aramayo         | Director                | Carrasco NP       | Bolivia        | caoba@supernet.com.bo     |
| Rober Salvatierra       | Jefe de Proteccion      | Amboro NP         | Bolivia        | robsalva@latinmail.com    |
| Matheus Hozaindra Halim | Director Parque         | Komodo NP         | Indonesia      | mh_halim@hotmail.com      |
| Liber Habut             | Director Distrito local | Komodo            | Indonesia      |                           |
| Aloisius Beda           | Director Aso. Guias     | Komodo NP         | Indonesia      |                           |
| Rofino Kant             | Periodista              | Komodo            | Indonesia      |                           |
| Dewa Gede Wiadnyana     | TNC - KFO               | Bali              | Indonesia      | monodon_ub@indo.net.id    |
| Maria Gracia Moran      | Coordinadora Ecoturismo | Pronaturaleza     | Peru           | mmoran@pronaturaleza.org  |
| Rafael Tamashiro        | Director                | Paracas NP        | Peru           | rnparacas@inrena.gob.pe   |
| Luis Medina             | Director                | Podocarpus        | Ecuador        | podocam@impsat.nec.ec     |
| Gerson Arias            | Coordinador Ecoturismo  | Fund. Rumicocha   | Ecuador        | ferumico@pi.pro.ec        |
| Xavier Guerrero         | Educacion Ambiental     | PN Galapagos      | Ecuador        | ant.javi@yahoo.com        |
| Edgar Munoz             | Turismo                 | PNG               | Ecuador        | emunoz@spng.org.ec        |
| Indira Medina           | Monitoreo Turismo       | PNG               | Ecuador        | imedina@spng.org.ec       |
| Aldo Salvador           | Exec. Dir.              | ASOGAL            | Ecuador        | asogal@ecnet.ec           |
| Juan Carlos Gonzalez    | Coord. Galapagos        | TNC               | Ecuador        | gonzaljc@q.tnc.org.ec     |
| Andy Drumm              | Dir. Ecoturismo         | TNC               | WWO/Ecuador    | adrumm@tnc.org            |
| Jim Wurz                | Instructor              | CSU               | USA            | jimwurz@cnr.colostate.edu |
| Salvador Cazar          | Expedition Leader       | Canodros SA       | Ecuador        | scazar@pi.pro.ec          |